

1 Vor dem Aufbau.

Bitte beachten Sie, dass die Seile in den Rollen liegen. Dies ist Voraussetzung für den weiteren Aufbau.

2 Spreizholme.

Spreizholme (1) ausklappen.

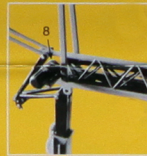
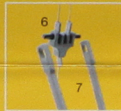
3 Turm aufrichten.

Durch drücken und nach rechts drehen der Montagetrommel (2) den Turm bis ca. 20° aufrichten. Anschließend Oberteil schwenken. Turm bis ca. 60° aufrichten und den Gegenballast (3) aufsetzen. Turm komplett aufrichten. Die Entriegelung erfolgt durch die Quick-Connection. Bolzen stecken (4) und (5)!



4 Kran zum Teleskopieren vorbereiten.

Verbindungselement (6) der Zugstangen (7) lösen. Jetzt Lasthaken vor dem Austeleskopieren ablassen. Betonkübel an den Lasthaken hängen.

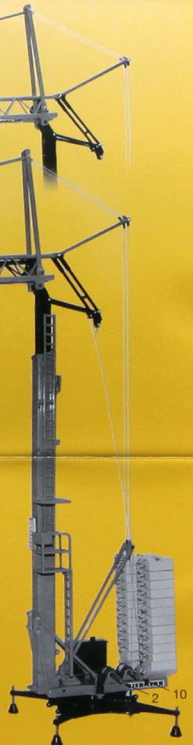


5 Turm teleskopieren.

Zum Ausfahren des Turmes an der Montagetrommel (2) nach rechts drehen.

6 Ausleger teleskopieren.

Zum Ausfahren des Auslegers an der Katzfahrtrommel (8) nach rechts drehen. Der Lasthaken (9) wird mit der Hubtrommel (10) betätigt. Die Laufkatze (11) kann nur von Hand bewegt werden.



Erection instructions for the 32 TT Liebherr crane model.

1

Prior to erection.

Please make sure that the ropes are in the pulleys. This is essential for further erection.

2

Outriggers.

Unfold the outriggers (1).

3

Erecting the tower.

Press the erection drum (2) and turn it to the right to erect the tower to approx. 20°. Then slow the upper part. Erect tower to approx. 60° and install counterweight ballast (3). Erect tower completely. The tower is unlocked by means of 'Quick-Connection'. Insert pins (4) and (5).

4

Preparing the crane for telescoping.

Detach connecting element (6) of tie bars (7). Now lower hook prior to telescoping. Attach concrete bucket to hook.

5

Telescoping the tower.

Turn erection drum (2) to the right to extend the tower.

6

Telescoping the jib.

Turn trolley travel drum (8) to the right to extend the jib. The load hook (9) can be operated with the hoist drum (10). The trolley (11) can only be moved by hand.

Instructions de montage pour le modèle de grue Liebherr 32 TT.

1

Avant le montage.

Vérifiez que les câbles se trouvent dans les poulies. C'est essentiel pour le montage.

2

Bras mobiles.

Déployer les bras mobiles (1).

3

Relever le mât.

Presser le tambour de montage (2) et le tourner à droite pour relever le mât à env. 20°. Puis pivoter la partie supérieure. Relever le mât à env. 60° et installer le lest de base tournant (3). Relever le mât complètement. Le déverrouillage s'effectue par le système de quick connection. Introduire les axes (4) et (5).

4

Préparer la grue pour le télescopage.

Détacher l'élément de liaison (6) des tirants (7). Maintenir descendre le crochet avant le télescopage. Accrocher la benne à béton au crochet.

5

Télescoper le mât.

Tourner le tambour de montage (2) à droite pour télescoper le mât.

6

Télescoper la flèche.

Tourner le tambour du chariot (8) à droite pour télescoper la flèche. Le crochet (9) est actionné avec le tambour de levage (10). Mouvement du chariot (11) est seulement possible à la main.

Istruzioni per il montaggio del modellino gru Liebherr 32 TT.

1

Prima del montaggio.

Fare attenzione che le funi si trovino nei rulli. Questa è premessa essenziale per continuare il montaggio.

2

Stabilizzatori.

Aprire gli stabilizzatori (1).

3

Raddrizzare la torre.

Tramite pressione girare il tamburo di montaggio verso destra e innalzare la torre fino a ca. 20° (2). In seguito ruotare la parte superiore. Posizionare la torre fino a ca. 60° e le piastre di zavorra(3). Innalzare completamente la torre. Il bloccaggio avviene tramite „Quick-Connection“. Fissare con perni (4) e (5).

4

Preparare la gru per il telescopaggio.

Allentare l'elemento di collegamento (6) dei tiranti (7). Far rientrare il gancio di carico prima del telescopaggio. Appendere al gancio di carico la benne.

5

Torre telescopabile.

Per telescopare la torre girare a destra il tamburo di montaggio (2).

6

Telescopaggio braccio.

Per il telescopaggio girare il tamburo del carrello verso destra (8). Il gancio di carico (9) viene azionato tramite tamburo di sollevamento (10). Il carrello (11) può essere mosso solo manualmente.

Manual de montaje de grua Liebherr modelo 32 TT.

1

Antes del montaje.

Para el montaje de la grua, asegure que todos los cables estén bien montados sobre sus poleas.

2

Brazos del carretón.

Desplegar los brazos (1) del carretón.

3

Montaje de la torre.

Empujando y girando a la derecha el tambor de montaje (2) levantar la torre a una inclinación de aprox. 20°. Después girar la parte superior. Levantar la torre a una inclinación de aprox. 60° y montar el contrapeso (3). Levantar la torre completamente y asegurarla con la unión rápida. Introducir el bulón (4) y (5).

4

Preparar la grúa para el telescopado.

Soltar el elemento de unión (6) de los tirantes (7). Bajar el gancho de carga antes de telescopar. Colgar el cubo de hormigón en el gancho.

5

Telescopado de la torre.

Para el telescopado de la torre girar hacia la derecha el tambor de montaje (2).

6

Telescopado de la pluma.

Para sacar la pluma girar el tambor del carrito (8) hacia la derecha. El movimiento del gancho (9) se realiza con el tambor de elevación (10). El carrito (11) solamente se puede mover manualmente.

Montageanleitung für das Liebherr- Kran-Modell 32 TT.